

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

Ü-merke for Pelletboxen din



**Pelletbox KO2 XL
Pelletbox KO2 S**

**Prøvd og godkjent av
byggningsmyndighetene for
følgende brennkammerserier:**

**KO2-S2
KO2BF-S2**

Se flere viktige merknader på neste side!

Montering av Ü-merket

Loven krever at det vedlagte Ü-merket festes på ildstedet. De tekniske dataene må være synlige på ildstedet når feieren skal godkjenne det.

Du står derfor fritt til å feste Ü-merket slik det passer med oppstillingen, så lenge det er lett å lese og plasseringen passer godt inn i helhetsinntrykket av ovnen.

Slik fester du Ü-merket:

1. Ta Ü-merket ut av konvoluttet
2. Fest skiltet på et synlig sted på ovnen, avhengig av oppstillingen nederst på ovnen, på et sted som ikke blir for varmt.

Vår anbefaling:

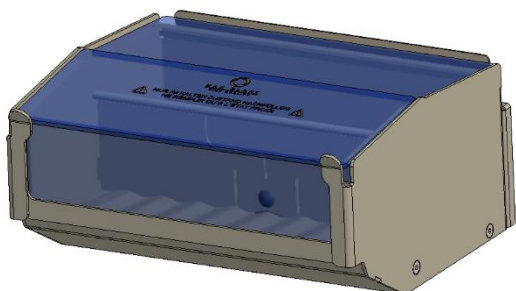
- a) nederst på bakveggen
- b) nederst på sidekledningen
- c) på skuffen
- d) på stein- eller stålplaten

3. Trekk av beskyttelsesfolien og lim skiltet på stedet du har valgt. Ü-merket og limfilmen tåler temperaturer opptil ca. 180 °C.

→ Serienummer:

Serienummeret til Pelletboxen står, avhengig av modell, på det trykte glassdekselet, på adapterringen eller på baksiden av boksen.

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING FOR PELLEBOX KO2



Pelletbox XL



Pelletbox S

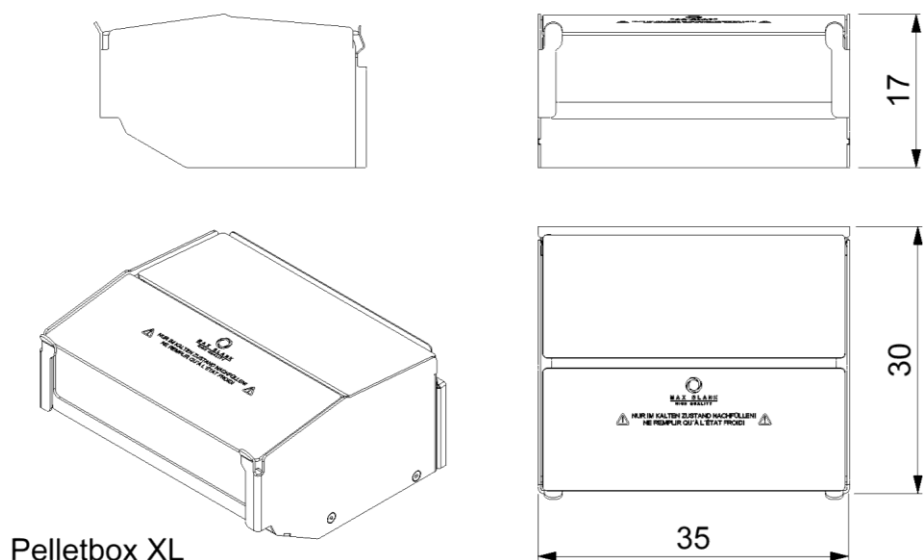
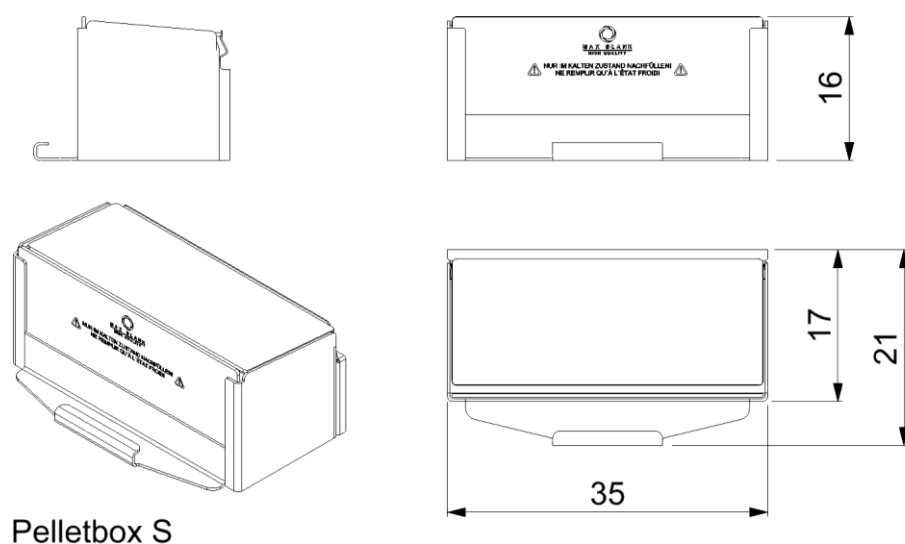
Innhold:	Side
1 Datablad	4
2 Viktige merknader	6
3 Montering av Pelletboxen	7
4 Innstillinger for luftspjeldet	11
5 Samsvarserklæring	13
6 Rengjøring	14
7 Leveringsomfang	14
8 Overleveringsprotokoll	15

Med forbehold om tekniske endringer.

Les den tekniske anvisningen og den vedlagte monterings- og bruksanvisningen nøye, og ta godt vare på dem!

Nasjonale og europeiske standarder, de enkelte landenes forskrifter (f.eks. byggeforskrifter og forskrifter om fyringsanlegg) og gjeldende lokale bestemmelser skal følges

1 Datablad (mål i cm)



Pelletbox XL og S kan brukes i følgende modeller med brennkammer KO2-S2 / KO2BF-S2:

Modeller med brennkammer KO2-S2:

Atlanta WF / Bonn / Lille Basic / Lille IV / Niagara / Rio S / Rio SP
Rio WF / Stratos M / Toulon II / Toulouse S / Toulouse SP / Toulouse WF / Nantes
Atlanta S / Atlanta SP / Frisco / Lissabon / London / Lucca / Porto / Ravenna / Siena
Stratos L / Stratos S / KE2-E

Modeller med brennkammer KO2BF-S2:

Atlanta BF / Bamberg BF / Florenz BF / Nürnberg BF / Toulouse BF / Prato BF
KE2BF-E

Tekniske data	Pelletbox XL	Pelletbox S
Høyde	17 cm	16 cm
Bredde	35 cm	35 cm
Dybde	30 cm	21 cm
Totalvekt	7,8 kg	5,7 kg

Prøveverdier etter DIN EN 13240		
Maks. fyllmengde pellets Ø 6 mm	7,5 kg	3,8 kg
Nominell varmeeffekt	11,0 kW	7,5 kW
Romoppvarmingseffekt	11,0 kW	7,5 kW
Tillatt brensel	Trepellets Ø 6 mm ¹⁾	Trepellets Ø 6 mm ¹⁾
Brenselforbruk	2,9 kg/h	2,0 kg/h
Brenntid	ca. 157 min	ca. 116 min
Virkningsgrad	85,3 %	86,5 %
CO (13%O ₂)	880,4 mg/m ³	1166,4 mg/m ³
CO (13%O ₂)	0,070 %	0,093 %
NO _x (13%O ₂)	110,2 mg/m ³	108,7 mg/m ³
CxHy (13%O ₂)	41,2 mg/m ³	53,9 mg/m ³
Støv (13%O ₂)	30,3 mg/m ³	36,3 mg/m ³

Data for skorsteinsberegning etter EN 13384		
Røykgasstemperatur ved stussen	230 °C	180 °C
Røykgassmassestrøm	10,74 g/s	8,97 g/s
Minste trekk	13 Pa	12 Pa

Sikkerhetsavstander til brennbare bygningsdeler		
Avstand bak	20 cm	15 cm
Avstand til siden	15 cm	15 cm
Avstand i strålingsområdet	80 cm	80 cm
Nærmere opplysninger: se monteringsanvisningen for peisovnen		
¹⁾	Bare trepellets etter DIN EN 14961-2 (A1) er tillatt	

(Alle verdier er målt på prøvestand)

Merknad om sikkerhetsavstander

Hvis ildstedet brukes både med ved og pellets, gjelder de største sikkerhetsavstandene til brennbare byggematerialer.

Merknad om dimensjonering av skorstein

Det skal dokumenteres etter DIN EN 13384-1 eller DIN EN 13384-2 at røykgassene fra ildstedene ledes forsvarlig ut i friluft i alle tiltenkte driftstilstander.

Beregningene skal gjøres for hvert enkelt brensel, og avledningsforholdene skal kontrolleres. For den fyringstekniske dimensjoneringen av røykgassanlegget gjelder tripelverdiene fra typeprøvingene med det aktuelle brenselet. For ildsteder som bare brukes med ett brensel (enten ved eller pellets), skal beregningen bare gjøres med dette brenselet.

2 Viktige merknader

Tillatt brensel

I henhold til 1. forskrift om gjennomføring av den tyske immisjonsvernloven (1. BImSchV) skal det i Pelletboxen bare brennes trepellets Ø 6 mm etter EN 14961-2 (A1), kvalitetsklasse A1 / ENplus-A1, DINplus eller ÖNorm M7135.

Pellets som ikke er sertifisert, kan inneholde salter som kan angripe og ødelegge overflaten på det varmebestandige rustfrie stålet, f.eks. pellets av drivved.

ADVARSEL

Så lenge glørne ikke er helt slukket, må døren til brennkammeret aldri åpnes, og det må aldri fylles på nye pellets.

Boksene må bare fylles med pellets når de er avkjølt. Før hver ny påfylling av pellets må hullbunnen i Pelletboxen og chamottebunnen rengjøres.

Driftstiden kan eventuelt forlenges hvis du har flere Pelletboxer klare. Den tombrente Pelletboxen kan tas ut med et egnet verktøy og byttes ut med en kald boks fylt med pellets.

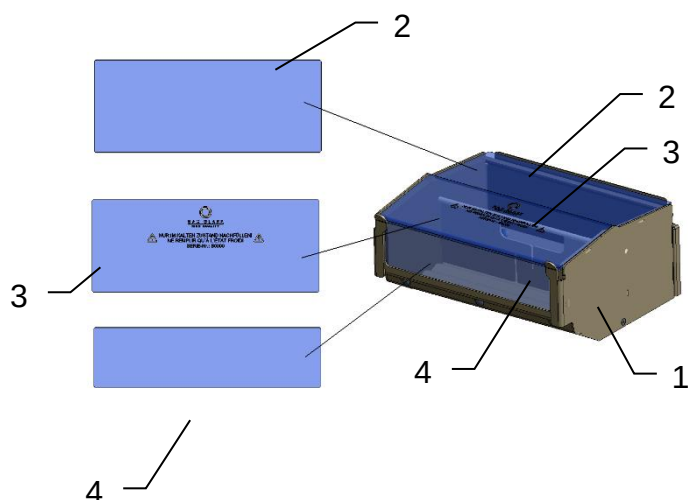
Pellets som fortsatt gløder, kan danne brennbare gasser. Ved kontakt med flammen fra tenneren kan det da oppstå små eksplosjoner og stikkflammer!

- Følg anvisningene som følger med peisovnmodellen:
«Monterings- og bruksanvisning» **«Monteringsanvisning»**
- **Ved ulovlige endringer på Pelletboxen eller ildstedet, unntatt riktig innsetting av Pelletboxen, bortfaller garantien.**
- Bruk bare reservedeler som produsenten anbefaler.
- Peisovnen din er et ildsted for periodisk fyring. Peisovnen må derfor verken overbelastes kraftig eller over lengre tid.
- Følgende merknader finner du i **«Monterings- og bruksanvisning»** for peisovnmodellen:
 - Krav til tilførsel av forbrenningsluft
 - Merknader om avtrekksanlegg, f.eks. kjøkkenvifte o.l.
 - Miljøvennlig fyring og uegnet brensel
 - Sikker drift ved dårlige værforhold
 - Brennkammeret skal alltid brukes med lukket dør
 - Regelmessig rengjøring av ildstedet og røykrørene
- Følgende merknader finner du i **«Monteringsanvisning»** for peisovnmodellen:
 - Rengjøringsmuligheter for ildstedet og forbindelsesstykket
 - Egnethet for flere ildsteder på samme skorstein

Peisovnen må bare brukes med nominell effekt.

3 Montering av Pelletboxen

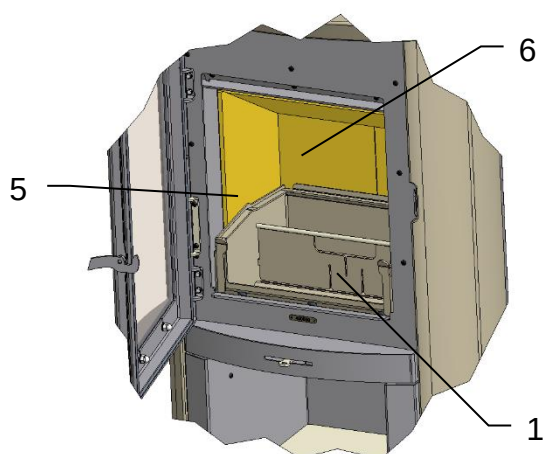
Pelletboxene som er laget for peisovnen, settes inn i det eksisterende brennkammeret på KO2-modellene som beskrevet. Følg anvisningen, slik at alt fungerer feilfritt.



Pelletbox KO2 XL:

Pelletbox KO2 XL består av følgende deler:

- 1x Pelletbox KO2 XL (1)
- 1x bakre glassdeksel (2)
- 1x fremre glassdeksel (3)
- 1x frontglass (4)

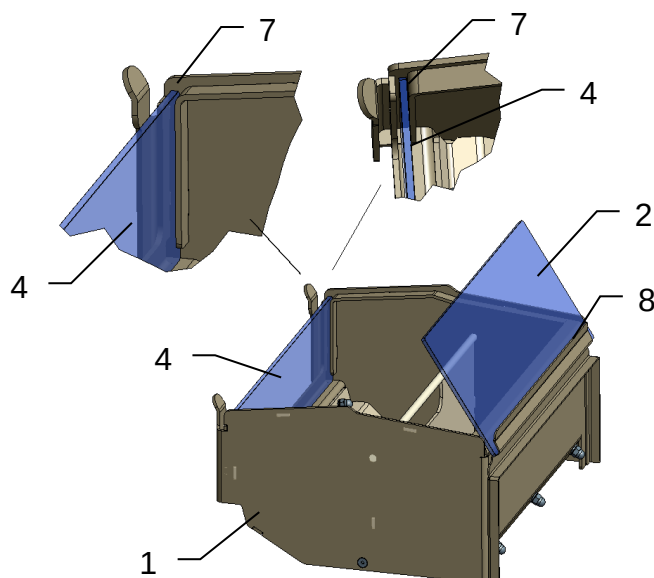


Ta vedstopperen ut av brennkammeret og ta vare på den.

Sett Pelletboxen (1) inn i brennkammeret (5).

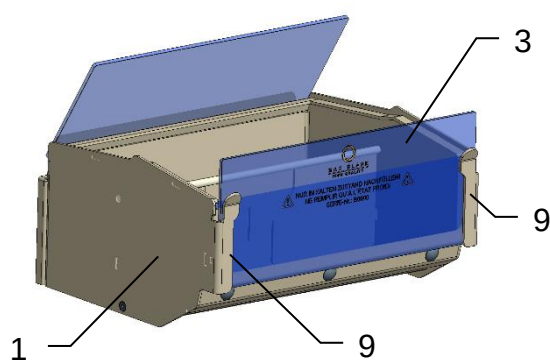
Skyv Pelletboxen (1) helt bakover mot chamottebakveggen (6).

Før Pelletboxen settes inn, kontrollerer du bunnen i brennkammeret for smuss og rengjør den ved behov.

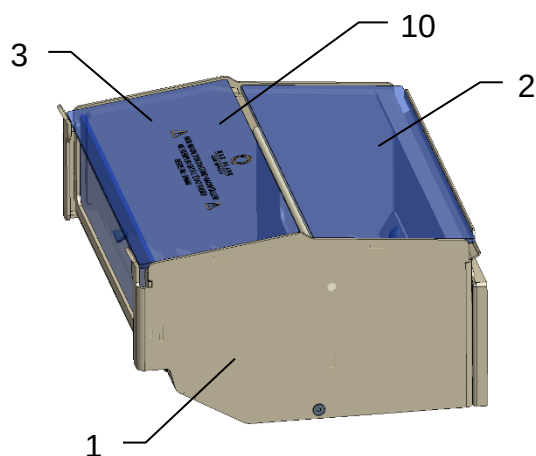


Skyv frontglasset (4) inn i den bakre loddrette holderen (7) på Pelletboxen (1).

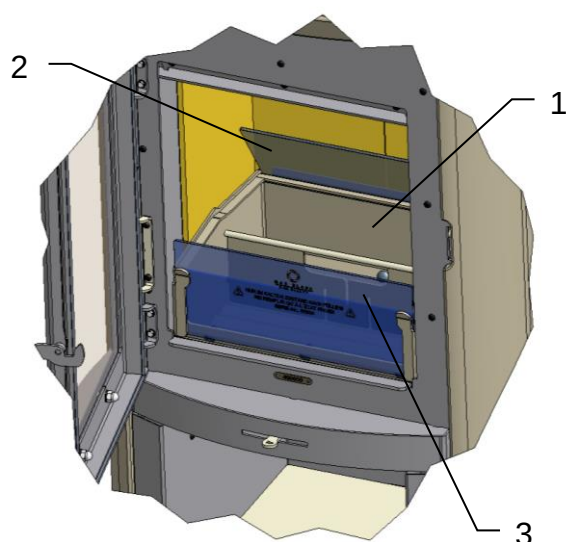
Sett det bakre glassdekselet (2) inn i den bakre spalten (8).



Skyv det fremre glassdekselet (3) inn i den fremre loddrette holderen (9). Den brukes til å oppbevare glassdekselet.

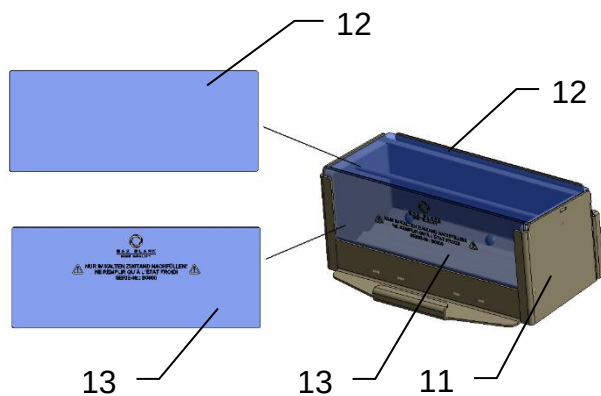


Pelletboxen (1) er klar til bruk. Spalten (10) mellom de to øvre glassdekslene (2) (3) er **ca. 9–10 mm.**



Åpne glassdekslene (2) (3) for å fylle Pelletboxen (1). Legg deretter glassdekslene (2) (3) på Pelletboxen (1) igjen, og skyv dem helt frem og helt bakover.

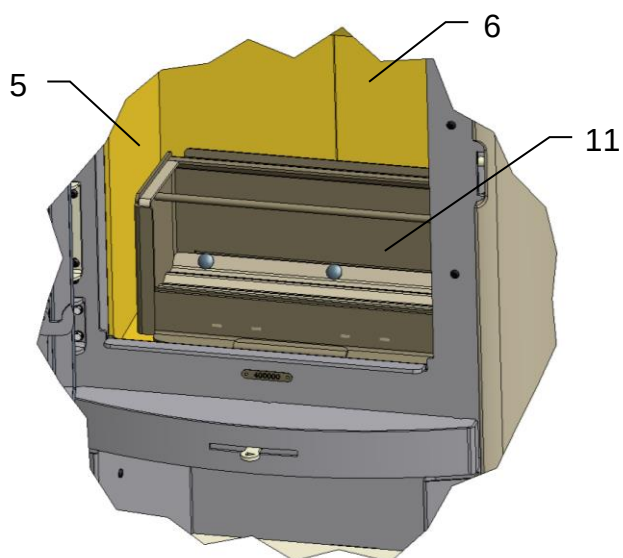
Spalten mellom glassene (10) er 9–10 mm.



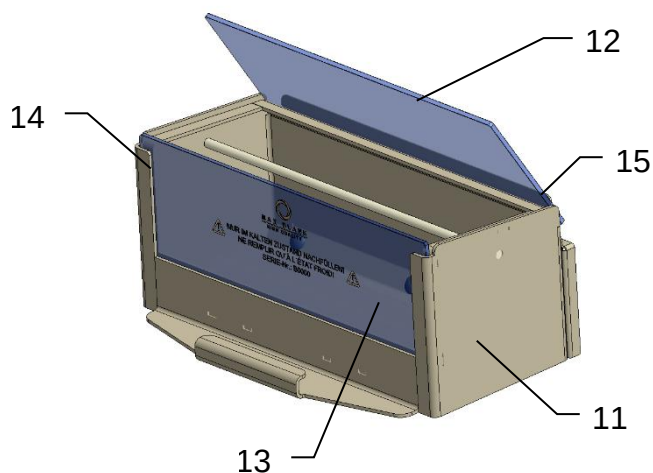
Pelletbox KO2 S:

Pelletbox KO2 S består av følgende deler:

- 1x Pelletbox KO2 S (11)
- 1x øvre glassdeksel (12)
- 1x frontglass (13)

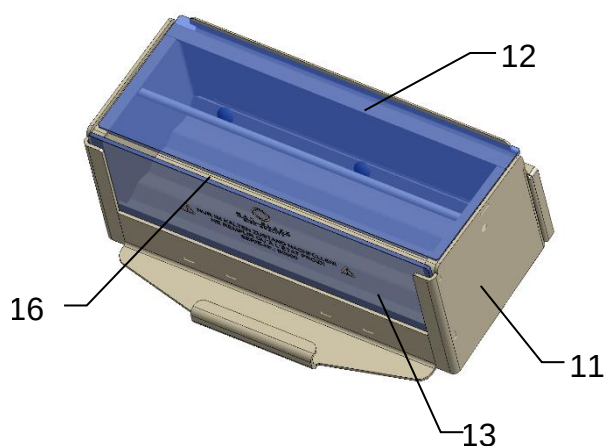


Sett Pelletbox KO2 S (11) inn i brennkammeret (5).
Skyv Pelletboxen (11) helt bakover mot chamottebakveggen (6).



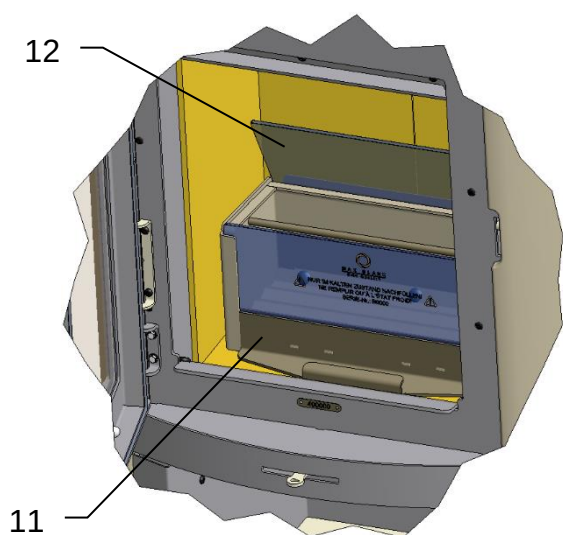
Skyv frontglasset (13) inn i den loddrette holderen (14) på Pelletboxen (11).

Sett det øvre glassdekselet (12) inn i den bakre spalten (15).



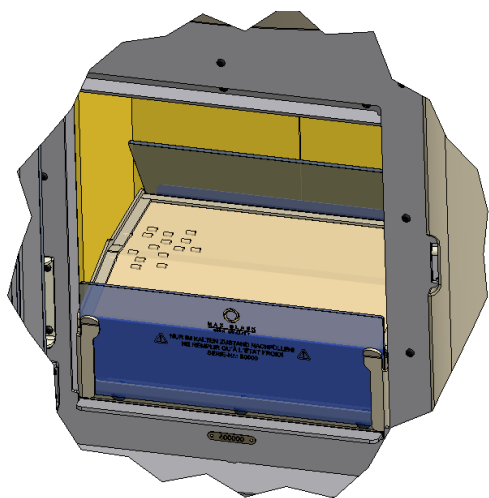
Pelletbox KO2 S (11) er klar til bruk.

Den fremre spalten (16) mellom de to glassdekslene (12) (13) er ca. **9–10 mm**.



Åpne det øvre glassdekselet (12) for å fylle Pelletbox S (11). Legg deretter glassdekselet (12) på Pelletboxen (11) igjen, og skyv det helt bakover.

4 Innstillinger for luftspjeldet



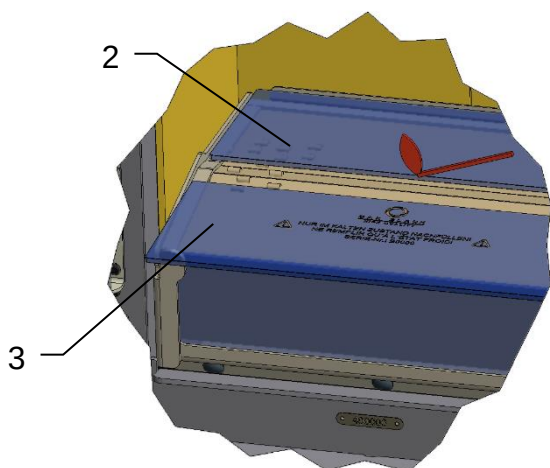
Pelletbox KO2 XL

Fyll **Pelletbox KO2 XL** i brennkammer KO2 **helt full** med ca. 7,5 kg trepellets Ø 6 mm.

Bruk bare trepellets med Ø 6 mm som minst oppfyller kravene i DIN EN 14961-2.

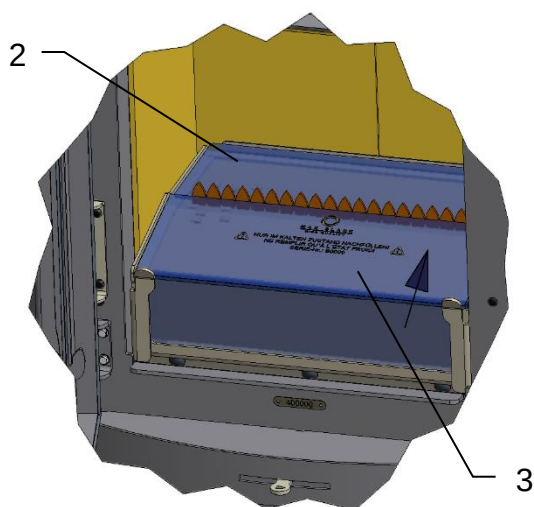
VIKTIG!

Kontroller Pelletboxen for skader og smuss før hver påfylling, og rengjør den.



Legg det bakre glassdekselet (2) på Pelletboxen etter påfylling, og skyv det helt bakover.

Legg det fremre glassdekselet (3) på Pelletboxen slik at det blir en spalte på ca. 5 cm mellom glassdekslene.

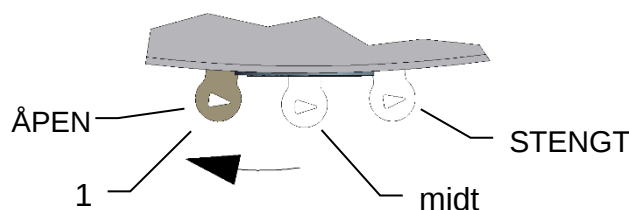


Ved opptenning trekker du en stripe med tennvæske i denne spalten langs den bakre glasskanten, eller du stikker 2–3 tennbriketter ned i pelletsen. Tenn deretter på flere steder.

Advarsel: Bruk ikke rødsprit, bensin eller lignende eksplosive stoffer til opptenning.

Advarsel: Bruk vernehansker ved opptenning!

Skyv det fremre glassdekselet (3) mot det bakre glassdekselet (2) til det ligger helt på Pelletboxen. Spalten mellom glassene er da ca. 9–10 mm.



Forbrenningsluften som trengs, reguleres med luftspjeldet (1).

Luftspjeldet helt til venstre, som vist med pilsymbolet:

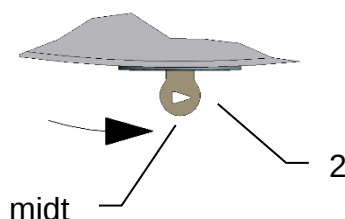
→ forbrenningsluften er helt åpen

Åpne luftspjeldet ved opptenning

ADVARSEL!

Ilden i Pelletboxen må brenne ordentlig.

Først da kan luftspjeldet settes i midtstilling.



Etter ca. 20 min setter du luftspjeldet i midtstilling (2) og lar det stå slik til det ikke lenger er synlige flammer eller glør.

Denne opptenningen gjelder for Pelletbox KO2-XL og KO2-S

Pelletbox KO2 S

Fyll **Pelletbox KO2 S** i brennkammer KO2 helt full med **3,8 kg** trepellets Ø 6 mm.

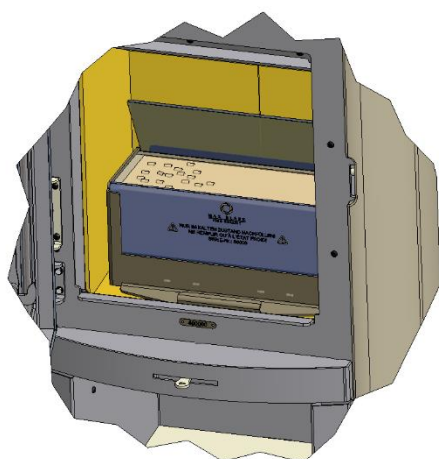
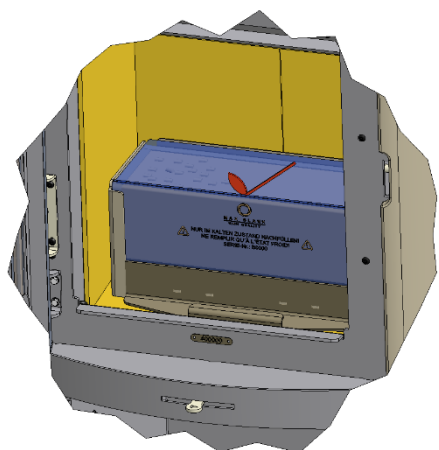
Bruk bare trepellets med Ø 6 mm som minst oppfyller kravene i DIN EN 14961-2. Kontroller Pelletboxen for skader eller smuss før hver påfylling, og rengjør den ved behov.

Legg det øvre glassdekslet på Pelletboxen etter påfylling.

Ved opptenning trekker du en stripe med tennvæske i den fremre spalten langs den bakre glasskanten, eller du stikker 2–3 tennbriketter ned i pelletsen. Tenn deretter på flere steder.

Advarsel: Bruk ikke rødsprit, bensin eller lignende stoffer til opptenning.

Advarsel: Bruk vernehansker ved opptenning!



5 Samsvarserklæring

Max Blank GmbH
Klaus-Blank-Str. 1
D-91747 Westheim

erklærer på eget ansvar at de beskrevne Pelletboxene KO2 S og KO2 XL er i samsvar med alle relevante grunnleggende krav som den generelle byggetekniske godkjenningen er utstedt for.

Produktet er beregnet til oppvarming av rommet det står i. Pelletboxene må bare monteres i de brennkamrene de er beregnet for.

For riktig bruk av produktet og for at garantien skal gjelde, må monterings- og bruksanvisningen følges.

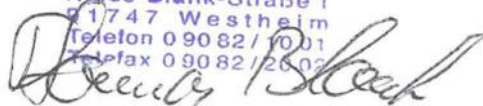
I Tyskland brukes produktene som Pelletboxer etter godkjenningsretningslinjene til Deutsches Institut für Bautechnik (DIBt).

Prøvingen ble utført av dette uavhengige prøvingsorganet:

DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH Freiberg
DVGW-Prüflaboratorium Energie
Halsbrücker Str. 34
D-09599 Freiberg
Identifikasjonsnummer: 1721

Westheim, 29.05.2013

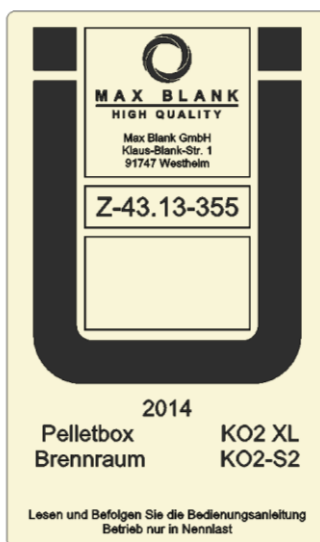
MAX BLANK GmbH
Klaus-Blank-Straße 1
91747 Westheim
Telefon 090 82 / 20 01
Telefax 090 82 / 20 02



Thomas Blank
Ledelsen

Følgende prøvingsstandarter og krav er oppfylt:

- Med utgangspunkt i EN 13240
- DIBt Z-43.13-355
- 1. BImSchV trinn 2
- Sveits VKF nr. 25846
- BStV München
- BStV Regensburg
- FBStVO Aachen
- Østerrike art. 15a B-VG



Pelletbox KO2 XL

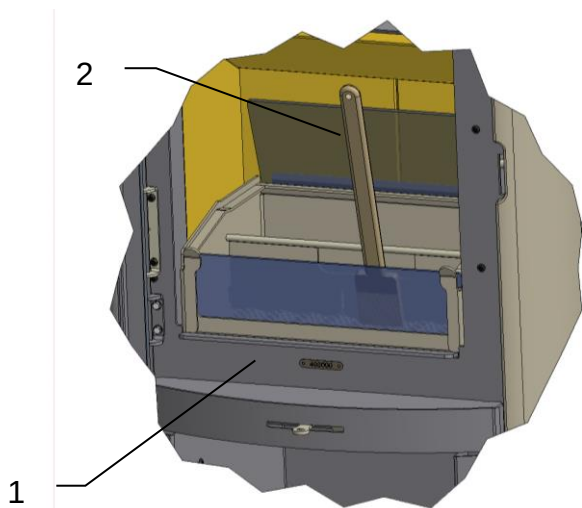


Pelletbox KO2 S

Ü-merkene som er vist, tilsvarer originalen.
Ü-merket som hører til Pelletboxen, er på forsiden av denne anvisningen.

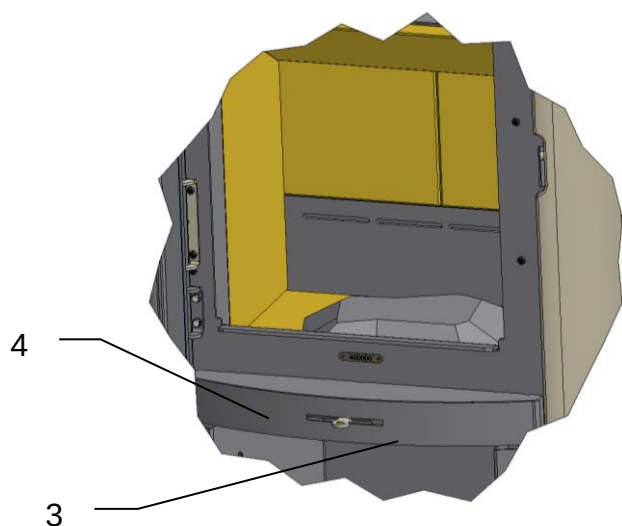
6 Rengjøring

For å sikre trygg og ren drift må hullbunnen i Pelletboxen og bunnen i brennkammeret rengjøres før hver ny påfylling.



Rengjør hullbunnen i Pelletboxen (1) med rengjøringspenselen (2) som følger med.

Stryk resten av asken gjennom hullbunnen med penselen (2) til den er helt ren.



Ta deretter ut Pelletboxen, fjern resten av asken (3) og rengjør bunnen i brennkammeret (4).

Kast resten av asken på riktig måte.

Slik sikrer du at Pelletboxen fungerer som den skal.

7 Leveringsomfang

- Pelletbox
- Monterings- og bruksanvisning «Pelletbox»
- Vernehanske
- Lighter
- Rengjøringspensel
- Pelletsspade
- Pelletsveske

8 Overleveringsprotokoll

Sjekkliste for overlevering av Pelletboxen etter montering og tilkobling:

Gratulerer med din nye Max Blank High Quality-Pelletbox! Denne sjekklisten skal hjelpe deg å huske alle punkter som er viktige for installasjonen.

Husk at ildstedet ditt må godkjennes av en feier. Feieren svarer gjerne på spørsmål.

Med denne sjekklisten kan du gå gjennom alle relevante overleveringspunkter sammen med forhandleren.

Pelletbox-modell: Pelletbox KO2 Serienr.:

Peisovnmodell: Serienr.:

- ☐ Pelletboxen er levert i forskriftsmessig stand og er egnet for det aktuelle ildstedet.
- ☐ Peisovnen er riktig montert etter sikkerhetsforskriftene og tilkoblet skorsteinen.
- ☐ Dimensjoneringen av skorsteinen er kontrollert.
Minste trekk er 12 Pa. Høyeste trekk er 15 Pa. Ved undertrykk over 15 Pa må det monteres en trekkbegrenser.
- ☐ Ü-merket er plassert synlig.
- ☐ Kunden har fått opplæring i fyring med Pelletboxen og hvordan den fungerer.
- ☐ Det er gjennomført en prøvefyring med opplæring i betjening og bruk.
- ☐ Kunden er gjort oppmerksom på at det bare skal brukes pellets som oppfyller standarden EN 14961-2 (A1) og sertifiseringene ENplus-A1 og DINplus.
- ☐ **Kunden er gjort oppmerksom på at hvis kravene til trekk ikke overholdes, eller hvis det brukes pellets som ikke er standardiserte, bortfaller all rett til garanti.**
- ☐ Kunden er gjort oppmerksom på at ovnen skal brukes i henhold til bruksanvisningen.

Kjøperens navn:

Adresse (oppstillingssted):

.....

.....
Sted, dato

.....
Kjøperens underskrift

.....
Underskrift montør/forhandler

Ta en kopi av denne sjekklisten til dine egne papirer



M A X B L A N K
H I G H Q U A L I T Y

**Har du spørsmål om service, kan du kontakte forhandleren din
(se forhandlerstempel)**

Max Blank GmbH - Klaus-Blank-Straße 1 - D-91747 Westheim
service@maxblank.com www.maxblank.com

Med forbehold om feil, endringer i konstruksjon, design, fargetoner og leveringsomfang samt trykkfeil.